16 ta' Ottubru, 1996

Imhallef:-

Onor. Noel Arrigo LL.D.

Kenneth Cole ghan-nom u in rapprezentanza tad-ditta H.P. Cole Limited

versus

Philip Degiorgio

Bejgh - Oğğetti mhux ta' Kwalita` Pattwita - Rifjut ta' - Artikolu 1390 tal-Kodići Čivili

- L-attur ağixxa ghal kundanna hlas ta' prezz ta' ice-cubing machine u water softener.
- Biex tirnexxi l-azzjoni istitwita mill-attur, ix-xerrej ried jirrifjuta loggetti u jitlob id-danni. Ma jistax izomm u anke jiddisponi milloggett li xtara u jitlob id-danni. Mill-provi rrizulta li l-oggetti ma gewx rifjutati, pero', lanqas qatt ma saret it-talba biex jigu ricevuti bi prezz anqas bi stima ta' periti.
- Waqghet wahedha l-eccezzjoni principali tal-konvenut u t-talba attrici giet milqugha.

Il-Qorti:-

Din il-kawża bdiet aktar minn ghaxar snin ilu u hija konnessa mal-kawża numru 365/86NA fl-ismijiet inversi;

F'din il-kawża l-attur qieghed jitlob il-kundanna ghal hlas minghand il-konvenut fis-somma ta' Lm518 rappreżentanti prezz ta' ice-cube making machine u water softener mixtrija u kkonsenjati xejn anqas mill-1 ta' Awissu, 1984;

Biex żgur il-kawża ma ddumx ģiet ippreżentata bilproceduri specjali tal-giljottina taht l-artikolu 167 tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili, Kapitolu 12. U ghalhekk hemm l-affidavit ta' l-attur a fol. 4 tal-process;

Fit-2 ta' Mejju, 1986, il-konvenut deher ghall-udjenza u ssodisfa lill-Qorti li kellu eččezzjonijiet validi x'jaghmel u ghalhekk ģie moghti ghoxrin ģurnata zmien ghal dan l-iskop;

Fin-nota ta' eċċezzjonijiet tieghu ppreżentata fis-6 ta' Mejju, 1986 jghid li mhuwiex debitur ghax il-makkinarju mixtri minnu minghand l-attur kien destinat ghall-użu fin-negozju tieghu "Cafe Rickard" iżda ma kienx tal-kwalita` pattwita u ghalhekk ma setax jintuża ghall-iskop indikat;

Jghid infatti li huwa kien ipprezenta citazzjoni ohra ghaddanni kontra l-attur nomine rizultanti minn dan id-difett. (Hawnhekk b'referenza ovvja ghall-kawża fuq imsemmija);

Mill-verbal tas-6 ta' Frar, 1986 jidher li kien ģie nnominat perit tekniku Joseph Scicluna li ma aċċettax l-inkarigu u ģie sostitwit minn Gallione. Ma hemmx indikazzjoni Gallione min hu. Id-digriet ta' dina n-nomina ma jinstabx f'dan il-proċess;

OORTI ČIVILI PRIM'AWLA

Fil-process tal-kawża l-ohra fuq imsemmija pero`, hemm referenza ghał din l-istess nomina pero` mhux fis-sens ta' perit tekniku iżda fis-sens ta' persuna teknika li kellha tassisti lill-Imhallef sedenti tul access li hu kellu jaghmel;

Li hu zgur f'din il-kawza huwa, li fl-1 ta' Gunju, 1987 gie nnominat l-Avukat Dr. Simon Tortell bhala perit legali;

Wara li ghar-raģuni jew ohra, ma sar xejn ghal diversi snin, in-nomina tal-perit legali ģiet revokata fl-24 ta' Mejju, 1993;

Kważi sena wara, fl-4 ta' Marzu, 1994 dan gie sostitwit bhala perit legali mill-Avukat Dr. Tonio Mallia;

Ghal xi raģuni kien hemm bżonn żewż digrieti ta' dina l-Qorti diversament ippresjeduta, wiehed fit-2 u l-iehor fid-9 ta' Frar, 1996 biex din il-kawża tiżi differita quddiem dina l-Qorti kif ippresjeduta fit-3 ta' Gunju, 1996;

F'din is-seduta il-perit legali halef ir-rapport u Dr. Robert Mangion ghall-attur nomine, irrimetta ruhu ghalih;

II-kawża giet differita ghall-20 ta' Gunju, 1996 ghalleżami tar-rapport, f'liema seduta deher biss Dr. Robert Mangion;

Dr. Francis Lanfranco ghall-konvenut imsejjah diversi drabi ma deherx. Ir-rapport ghalhekk ma giex ittrattat u l-kawża baqghet ghas-sentenza;

Kif ga` intqal, din il-kawża hija intimament konnessa malkawża fl-ismijiet inversi numru 365/86NA u ghalkemm din ilkawża giet ippreżentata qabel l-ohra, hija tiddependi mill-meritu tal-kawża l-ohra;

Huwa ghalhekk li r-rapport peritali jinstab esebit f'dik ilkawża. Kien gie pero` miftiehem li l-provi migbura f'kawża wahda jghoddu ghall-kawża l-ohra u dan ovvjament jinkludi rrapport peritali;

Hekk ikkonkluda l-istess perit legali fir-rapport tieghu:

"Jidher pero", li l-attur istitwixxa l-azzjoni taht l-artikolu 1390, iżda biex tirnexxi din l-azzjoni, ix-xerrej irid jirrifjuta loggetti u jitlob id-danni. Ma jistax izomm u anke jiddisponi mill-oggetti li xtara u jitlob id-danni. L-attur mhux qed jaghmel 1-azzjoni ghat-tnaqqis fil-prezz, ghax qed jitlob specifikatament il-hlas "ta' danni", imma biex tirnexxi din l-azzjoni irid ikun hemm ir-rifjut ta' l-oggetti. Kompratur ma jistax izomm ilmerci li huwa qieghed jilmenta dwarhom u, fl-istess hin, jitlob id-danni. Ara Bezzina noe vs Borda noe et, deciża minn din l-Onorabbli Qorti fis-16 ta' Novembru, 1990, Attard vs Direttur ta' l-Edukazzjoni dećiża mill-Onorabbli Qorti ta' l-Appell fl-14 ta' Novembru, 1992 u Mifsud vs Schembri noe deciża mili-Qorti tal-Magistrati (Malta) fid-29 ta' Novembru, 1993. Dan ilprincipju gie enuncjat ukoll mill-Qorti ta' l-Appell fil-kawża Borg vs Xuereb deciża fil-25 ta' Jannar, 1989, fejn intgal li xerrej jista' jxolji l-kuntratt jekk l-oggett mhux skond il-ftehim, pero, ma jistax jitlob dan id-dritt bil-fatt tieghu stess, bhal meta jaccetta il-konsenja u wara li jsir jaf bid-difetti, jibqa' jżomm il-haga (hekk ukoll intqal minn din l-Onorabbli Qorti, fil-kuntest ta' l-actio redhibitoria konsegwenza ta' difetti latenti, fil-kawża Gauci Borda vs Buhagiar deciża fit-12 ta' Guniu, 1992)";

Finalment ghalhekk il-perit legali jikkonkludi:

"Ghaldaqstant, fil-fehma ta' l-esponenti it-talba ta' Kenneth Cole nomine kif koncepita fil-kawza numru 325/86 ghandha tigi milqugha";

Hekk jipprovdi l-artikolu 1390 tal-Kodići Čivili, Kapitolu 16:

"Jekk il-haġa li l-bejjiegħ jġib biex jikkonsenja ma tkunx tal-kwalita` imweghda jew ma tkunx bhal kampjun li fuqu ilbejgh jkun sar, ix-xerrej jista' jaghżel li jirrifjuta l-haġa u jitlob id-danni jew li jircievi l-haġa bi prezz orhos fuq stima ta' perit";

Dan l-artikolu fih innifsu huwa čar biżżejjed dwar iddrittijiet tax-xerrej b'konsegwenza ta' l-obbligu tal-bejjiegh rizultanti mill-konsenja;

Jirrizulta mill-provi li l-oģģetti ma ģewx rifjutati pero` langas gatt ma saret it-talba biex jiģu ričevuti bi prezz angas fug stima ta' periti;

Ghalhekk l-eċċezzjoni prinċipali tal-konvenut taqa' wahedha;

Il-Qorti m'ghandhiex ghalhekk triq ohra hlief li tilqa' ttalbiet attrici u tikkundanna lill-konvenut ihallas is-somma ta' Lm518 kif mitluba bl-ispejjeż u bl-imghaxijiet ukoll kif mitluba.